

Mimi Jungmin Lee

mimi.jm.lee@gmail.com | +82 10 7118 7752 | Gangnam-gu, Seoul

INTRODUCTION

Whilst a majority of my past experiences consist of my role as a marketer, I worked with global clients and partners who always needed KOR to EN and EN to KOR translations for the work we produced. Therefore, I have translated hundreds of documents, emails, presentations, and speeches to assist with smooth communication. Such skills were honed further during my experiences at Netflix, where many of the projects dealt with translations relating to content. Recently I have started working as a freelance translator, dealing mainly with web content translation. Please kindly have a look below for specific translations roles I served in my previous jobs and I look forward to hearing from you soon on the next steps!

WORK HISTORY

Freelance Translation. Seoul, South Korea

Freelancer | 1/2021 - current

- Voithru - KOR to EN translation of web novels, video script, articles, interviews and business documents
- ME Entertainment - KOR to EN translation of web novels and webtoons

Netflix. Seoul, South Korea

Partner Marketing / Partner Marketing Creative | 10/2018 - 6/2020

- Lead/POC for partnership marketing in Korea, Thailand & Philippines
- Partners include - Korea: LGU+, Shinhan Card, D'Live & CJ Hello Vision / Thailand: AIS, True, Krungsri / Philippines: PLDT/Smart, Globe / Across all: Samsung & LG
- Presentation deck and email translation from KOR to EN
- Meeting and workshops interpretation from KOR to EN and EN to KOR

MRM/McCann. Seoul, Korea / Shanghai, China

Account Director | 03/2018 - 10/2018 (total 11/2016 - 10/2018)

- Korea - Team head for Global Account Servicing Team - responsible for acquiring new clients and growing the team (total team billing at around 15 billion KRW annually)
- China - Team head (team of 4) for Regional Account Servicing Team - responsible for acquiring new clients and growing the team
- Storyboard / script translation from KOR to EN / EN to Kor
- Presentation, email & contract/document translation from KOR to EN / EN to Kor
- Meeting and workshops interpretation from KOR to EN and EN to KOR

Iris Worldwide. Seoul, South Korea

Senior Account Manager | 11/2014 - 10/2016

- Day-to-day clients include Guinness, Johnnie Walker & Samsung
- Storyboard / script translation from KOR to EN / EN to Kor
- Presentation & email translation from KOR to EN / EN to Kor
- Meeting and workshops interpretation from KOR to EN and EN to KOR

McCann Erickson. Singapore, Singapore

Account Manager | 03/2012 - 09/2014

SKILLS

- Fluency in English and Korean; basic Chinese and Thai
- Excellent communication, negotiation & presentation skills
- Exceptional cross-functional collaboration skills internally and externally
- Strategic thinker with keen problem solving skills

EDUCATION

Bond University

Gold Coast, Australia, 04/2012

Bachelor of

Communications: Advertising Awards

- First in Class Award for Public Speaking: Presentation Skills for Leaders
- The Mandy Grenby Academic Achievement Award for Public Speaking

Prem Tinsulanonda International School

Chiang Mai, Thailand
05/2009

International Baccalaureate (IB) Diploma

- Regional clients include L'Oreal Paris, Maybelline New York, Vichy, J&J Vision Care, Ferrero & Line Plus
- Storyboard / script translation from KOR to EN / EN to Kor
- Presentation & email translation from KOR to EN / EN to Kor
- Meeting and workshops interpretation from KOR to EN and EN to KOR

Proximity Shop // BBDO. Singapore, Singapore

Account Executive | 08/2010 - 03/2012

- Day to day management of Bausch & Lomb, Maxis, Singtel and J&J
- Storyboard / script translation from KOR to EN / EN to Kor
- Presentation & email translation from KOR to EN / EN to Kor
- Meeting and workshops interpretation from KOR to EN and EN to KOR

ACHIEVEMENTS

- Effie Awards Bronze - Grill Grill Cheese, Seoul Milk
- Cannes Gold Lion award - L'Oreal Paris Revitalift X3 OOH
- L'Oreal Internal Best Digital Campaign Award SEA - Maybelline Vex the Rocket
- Curiosity Award - McCann EPICC Values Award 2013